

LP 13–20 DEL

Hydraulic Power Pack

Compresseur hydraulique

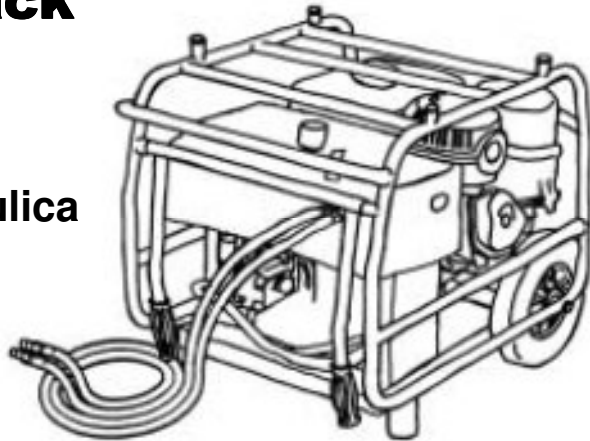
Hydraulische Kraftstation

Compresor hidráulico

Fonte de alimentação hidráulica

Gruppo idraulico

Hydraulisk drivstation



LP 13-20 DEL

Spare parts list

Liste de pièces de rechange

Ersatzteilliste

Lista de piezas de repuesto

Lista de peças

Listino ricambi

Reservedelsliste

Atlas Copco

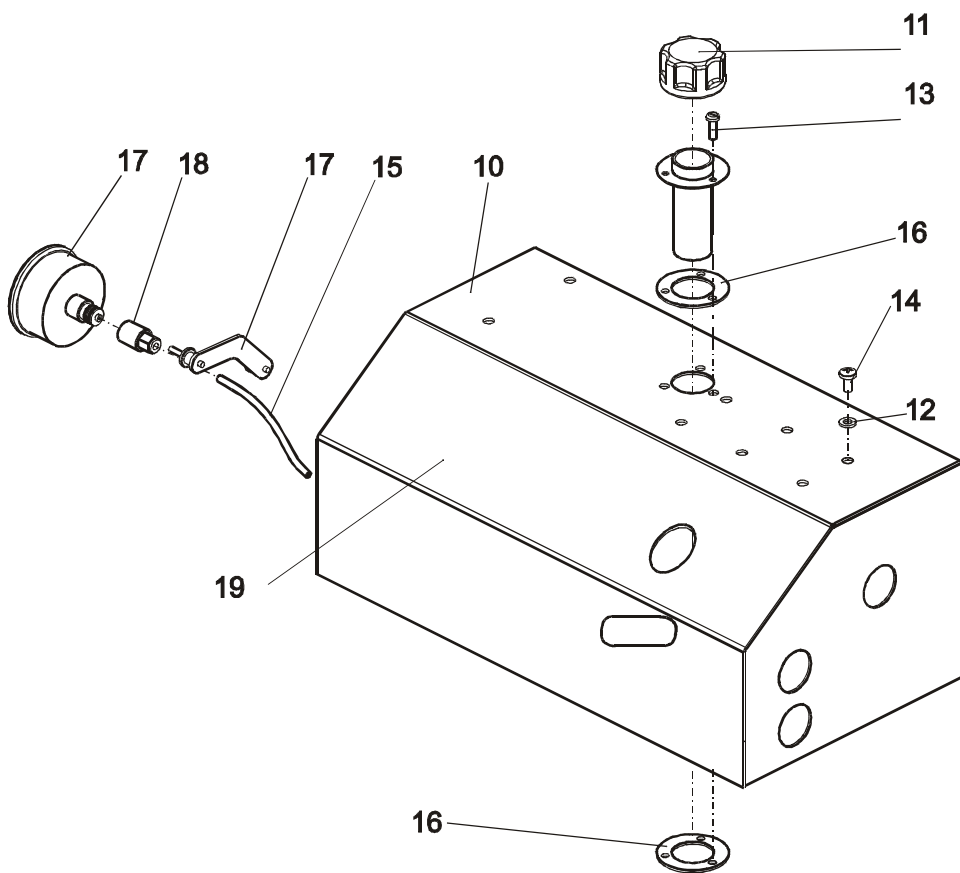
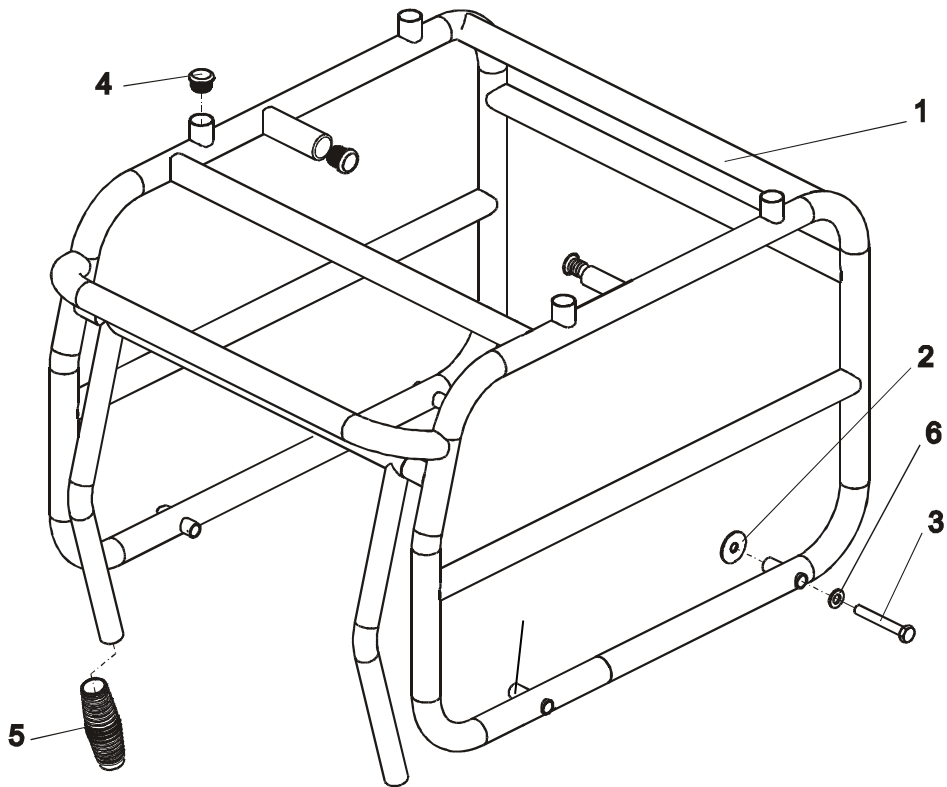


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référéce Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantitá Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descriçao Descripción Omschrijving Nimitys Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Índice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisältö Índhold Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
1	3377 0211 69	1	Frame		
2	3377 1040 10	2	Washer	3/8"x35	
3	3377 1200 10	4	Screw	M10x50, Use Loctite 245	
4	3377 0057 04	6	Plastic pipe plug		
5	3377 0051 60	2	Handle	Use Loctite 495	
6	3377 1000 10	4	Washer	ø10	
7	3377 0217 48	4	Ultra bushing		
10	3377 0007 87	1	Cowl		
11	3377 0052 59	1	Filler cap		
12	3377 1000 06	8	Washer	ø6	
13	3377 0004 01	3	Screw	M5x16	
14	3377 0004 00	8	Screw	M6x12	
15	3377 0007 48	1	Gauge hose	L=270 mm	
16	3377 0004 03	2	Seal		
17	3377 0050 67	1	Filter gauge complete	Incl. clamp	
18	3377 0004 04	1	Fitting 04	Use Sealing tape	
19	3371 8971 88	1	Label		

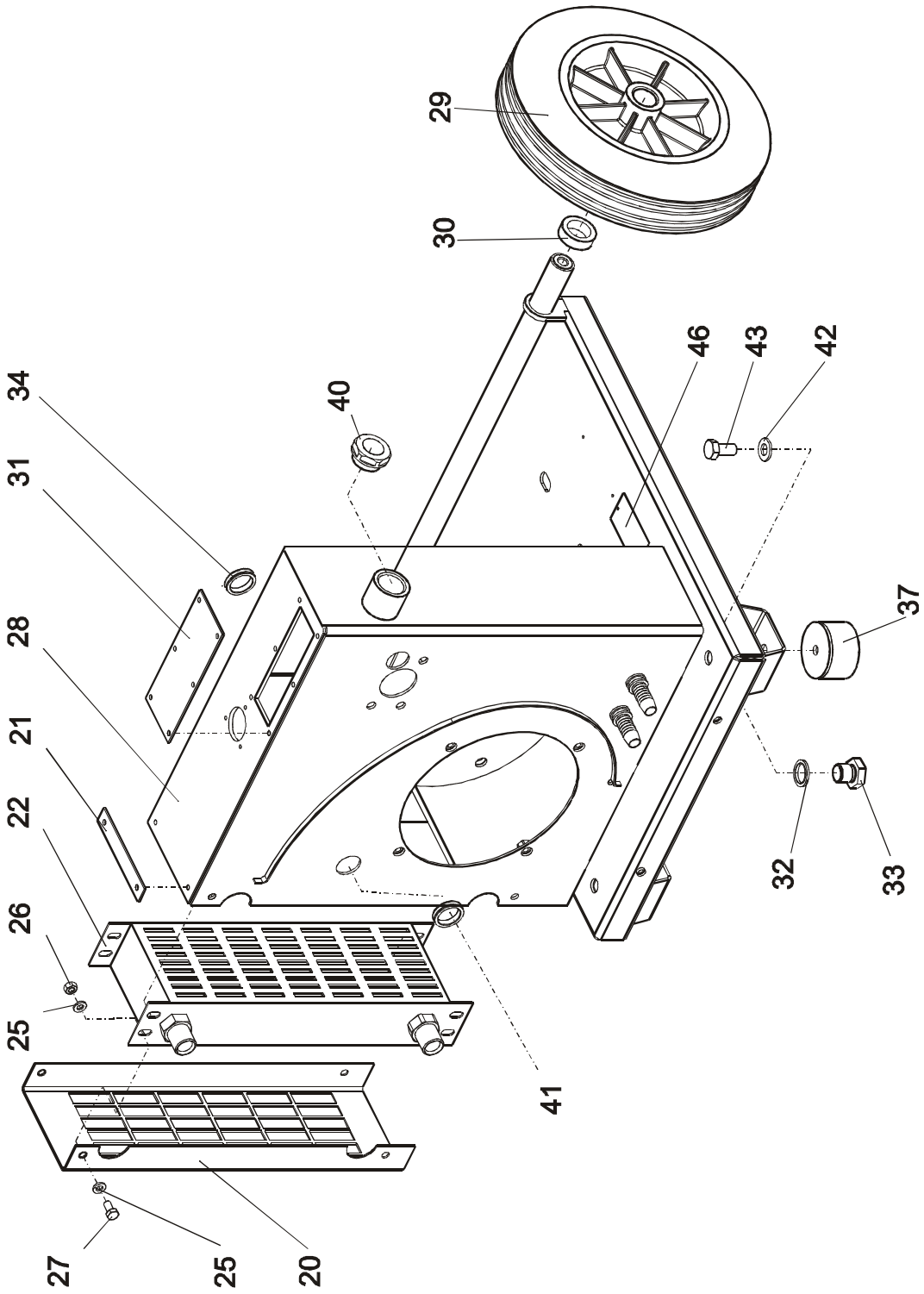


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référence Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantitá Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descrição Description Omschrijving Nimitys Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Índice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisältö Indhold Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
20	3377 0004 57	1	Cooler guard		
21	3377 0005 06	1	Seal		
22	3377 0057 02	1	Oil cooler		
25	3377 0004 07	16	Washer	ø12/6.5x1.5 (steel)	
26	3377 1100 06	8	Nut	M6	
27	3377 1232 06	8	Screw	M6x12, Use Loctite 245	
28	3377 0211 70	1	Tank/chassis	Complete w. guard & plate	
29	3377 0004 12	2	Wheel	only available in pairs	
30	3377 0004 56	2	Washer	ø25	
31	3377 0000 69	1	Seal		
32	3377 0163 75	1	Seal ring	Bonded seal 3/8" BSP	
33	3371 8037 07	1	Fitting 06	Thread plug 3/8" BSP	
37	3377 0004 05	2	Rubber foot		
40	3377 0050 72	1	Sight glass		
41	3377 0050 87	2	Rubber grommet		
42	3377 1000 10	2	Washer	ø10	
43	3377 0004 06	2	Screw	M10x14, Use Loctite 245	
46	- *)	1	Data plate		

*) Not delivered separately/ Non disponible en pièces de rechange/ Nicht separat lieferbar/ No se entrega como repuesto/ Non fornibile separatamente/ Não é vendido/ Niet afzonderlijk leverbaar/ *Den paréxetai jexvrístá*/ Ei toimiteta erikseen/ Leveres ikke separat/ Leveres ikke som reservdel/ Levereras ej som reservdel

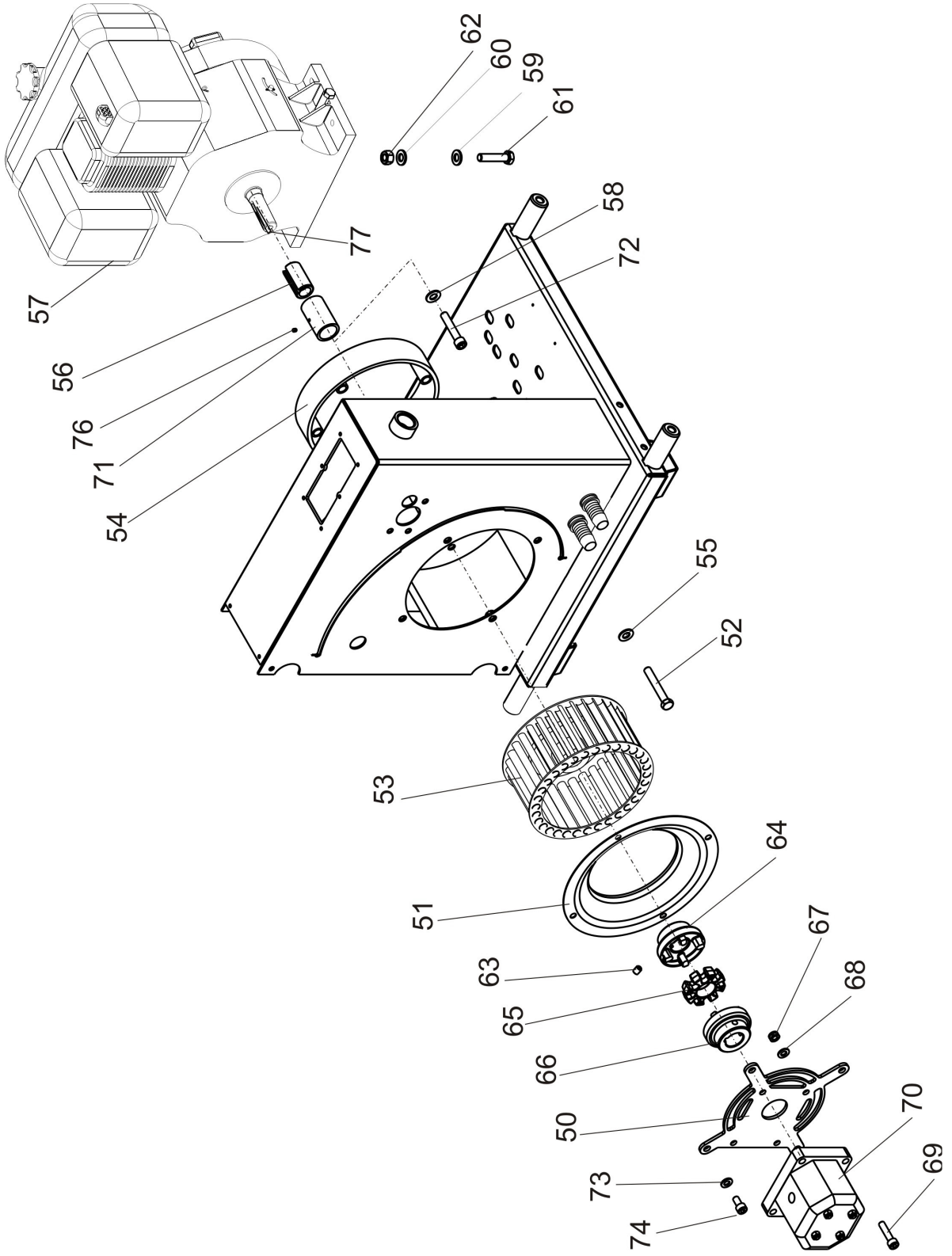


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référéce Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantitá Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descriçao Descripción Omschrijving Nimitys Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Índice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisältö Índhold Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
50	3377 0015 35	1	Pump plate		
51	3377 0026 85	1	Fan inlet ring		
52	3377 0005 07	4	Screw	M8x80, Use Loctite 245	
53	3377 0026 22	4	Fan		
54	3377 0004 08	1	Spacer ring		
55	3377 0004 69	4	Washer	ø8	
56	3377 0211 71	1	Engine shaft extension		
57	3377 0217 40	1	Diesel engine	10HP Lombardini 15LD440	
59	3377 1000 10	4	Washer	ø10	
60	3377 1000 10	4	Washer	ø10	
61	3377 1210 10	4	Screw	M10x40	
62	3371 8067 02	4	Nut	M10	
63	3377 0004 15	2	Screw	M8x10	
64	3377 0051 68	1	Engine half coupling		
65	3377 0051 69	1	Coupling spider		
66	3377 0051 71	1	Pump half coupling		
67	3377 1110 08	4	Nut	M8	
68	3377 0004 69	4	Washer	ø8	
69	3377 0004 77	4	Screw	M8x35, Use Loctite 245	
70	3377 0056 65	1	Pump	7.6 cc	
71	3377 0000 30	1	Distance bushing		
72	3377 0217 74	1	Screw	UNF3/8x7/8	
73	3377 0004 69	4	Washer	ø8	
74	3377 1215 08	4	Screw	M8x16, Use Loctite 245	
76	3377 0004 13	1	Screw	M4x4	
77	3377 0005 69	1	Parallel key	6.3x6.3x63	

D

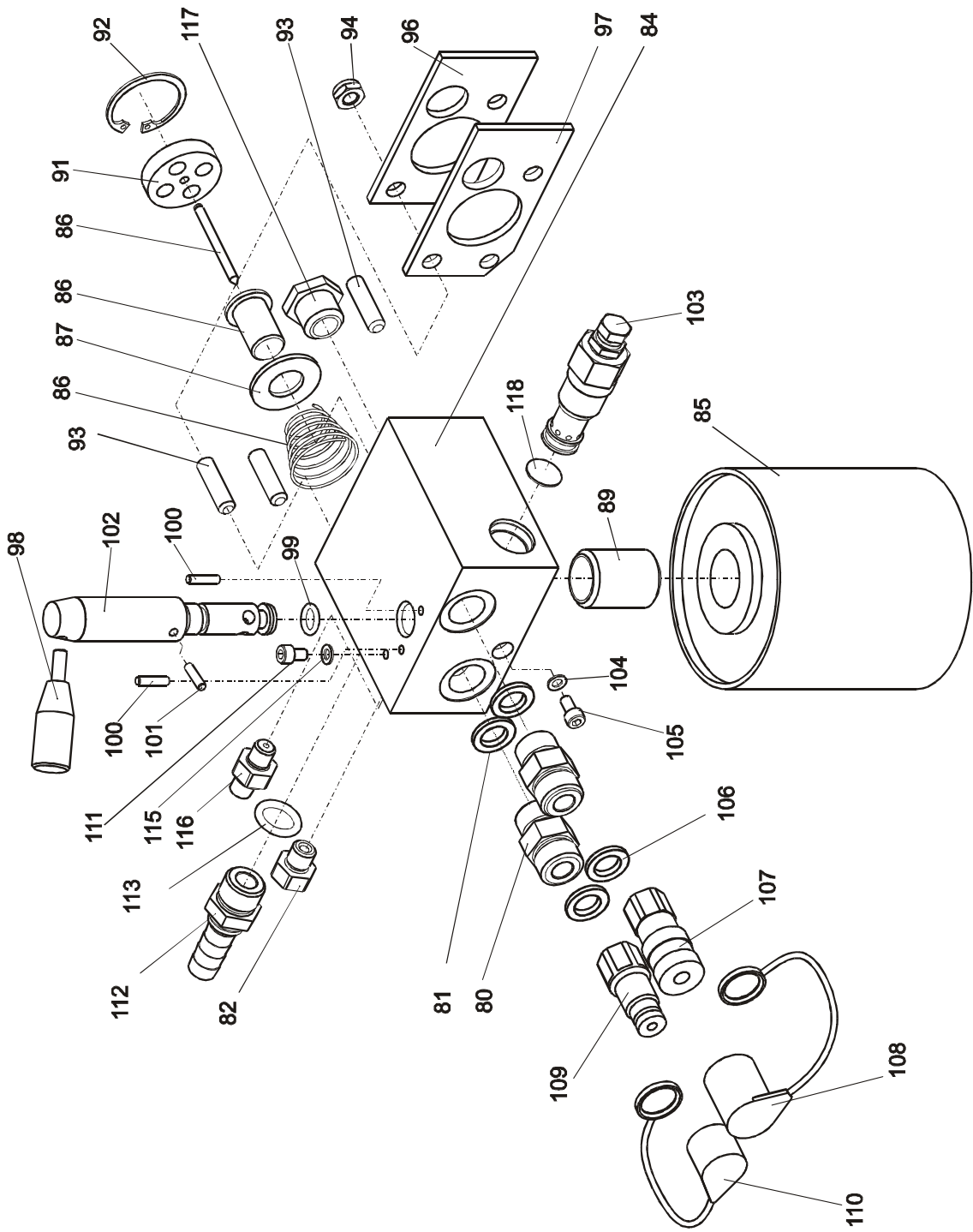


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référéce Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantitá Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descriçao Descripción Omschrijving Nimitys Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Índice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisältö Índhold Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensioner Dimensioner
80	3377 2223 11	2	Adaptor 12-06	Use Loctite 245	
81	3377 0160 19	2	Seal ring ¾ UNF	Bonded seal ¾ UNF	
82	3371 8177 40	1	Fitting 02 w/seal	Use Loctite 245	
84	3377 0011 98	1	Valve block		
85	3377 0050 75	1	Oil filter	25 Micron	
86	3377 0050 82	1	Thermostat complete		
87	3377 1000 16	1	Washer	5/8"	
89	3377 0052 63	1	Filter adaptor	Use Loctite 245	
91	3377 0040 84	1	Thermostat end cap		
92	3377 0051 28	1	Locking ring	ø36x1.5	
93	3377 1220 08	3	Screw	M8x30	
94	3377 1110 08	3	Nut	M8	
96	3377 0040 50	1	Clamp plate		
97	3377 0040 51	1	Seal		
98	3377 0041 34	1	Handle	M6, Use Loctite 245	
99	3377 0004 16	1	O-ring	ø9.6x2.4	
100	3377 0136 04	2	Roll pin	ø4x16	
101	3377 0136 04	1	Roll pin	ø4x16	
102	3377 0007 44	1	Spool		
103	3377 0051 72	1	Pressure relief valve		
104	3377 0051 13	1	Seal ring	ø5/ø9x1	
105	3377 1210 05	1	Screw	M5x10, Use Loctite 245	
106	3377 0163 75	2	Seal ring	Bonded seal 3/8 BSP	
107	3371 8051 37	1	Quick release coupling	Flat face 3/8 BSP Female	
108	3371 8057 33	1	Protective cap	½ Female	
109	3371 8051 38	1	Quick release coupling	Flat face 3/8 BSP Male	
110	3371 8057 28	1	Protective cap	3/8 Male	
111	3377 0004 18	1	Screw	M5x8, Use Loctite 245	
112	3377 0004 33	1	Hose fitting	½ Hose barb - ½ BSP Male	
113	3371 8057 14	1	Seal ring	Bonded seal ½ BSP	
115	3377 0051 13	1	Seal ring	ø5/ø9x1	
116	3377 0004 35	1	Fitting 02	Use Loctite 245	
117	3377 0047 47	1	By-pass valve		
118	3377 0005 88	1	Filter washer		

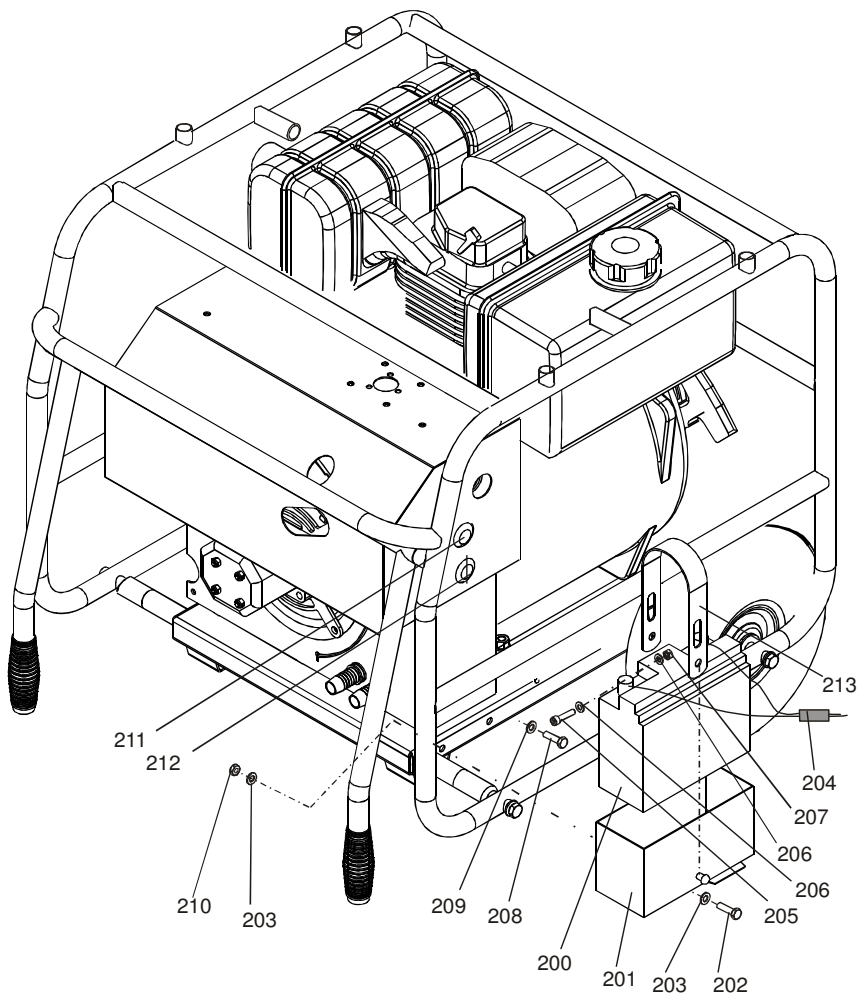
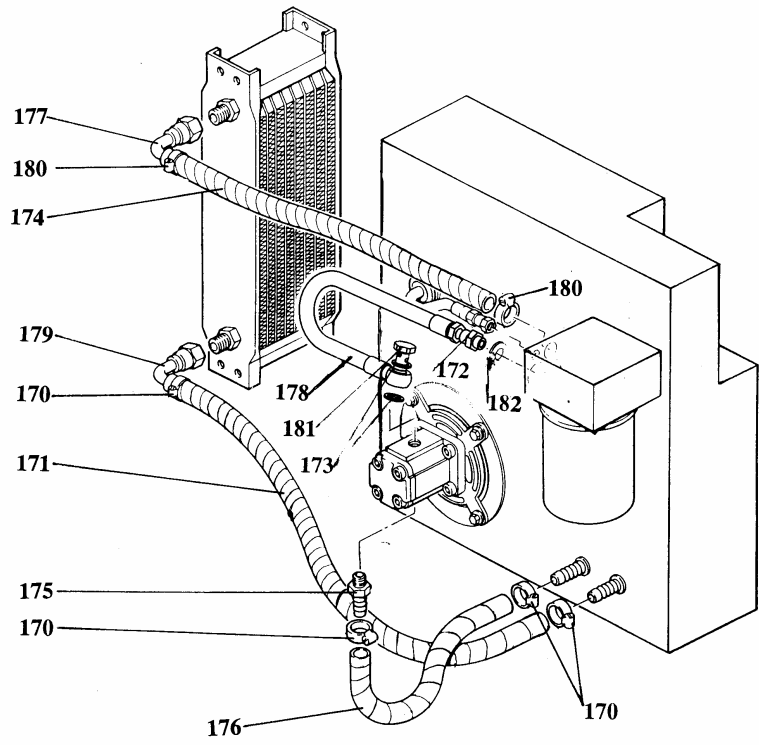


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référéce Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantitá Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descrição Description Omschrijving Nimitys Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Índice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisältö Índhold Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
170	3377 0007 91	4	Hose clip	ø26/15	
171	3377 0004 55	1	Cooler return line		
172	3377 0001 13	1	Nipple		
173	3371 8057 14	2	Seal ring	Bonded seal ½ BSP	
174	3377 0004 46	1	Cooler feed line		
175	3377 0004 61	1	Hose fitting	¾ Hose barb - ½ BSP Male	
176	3377 0004 49	1	Suction hose		
177	3377 0004 62	1	Elbow hose fitting	½ Hose barb - ¾ BSP Male	
178	3377 0001 12	1	High pressure hose		
179	3377 0004 63	1	Elbow hose fitting	¾ Hose barb - ¾ BSP Male	
180	3377 0007 90	2	Hose clip	ø21/15	
181	3377 0007 25	1	Banjo bolt	½ BSP	
182	3377 0160 19	1	Seal ring	Bonded seal ¾ UNF	
-	3377 0004 97		Seal kit	Incl. Fig. No. 31, 32, 34, 81, 97, 99, 104, 173	
200	3377 0005 11	1	Battery	12V, 17Ah	
201	3377 0005 12	1	Battery holder complete		
202	3377 1215 08	2	Screw	M8x16	
203	3377 0004 69	4	Washer	ø8	
204	3377 021769	1	Cable set	Incl. shoes and shrink hose	
205	3377 0004 01	2	Screw	M5x16	
206	3377 0004 58	4	Washer	ø5	
207	3371 8147 17	2	Nut	M5	
208	3377 1215 08	1	Screw	M8x16	
209	3377 0004 69	1	Washer	ø6	
210	3377 1110 08	2	Nut	M8	
211	3377 0005 22	1	Starting switch		
212	3377 0005 23	1	Ignition switch		
213	3377 0005 53	1	Rubber belt		

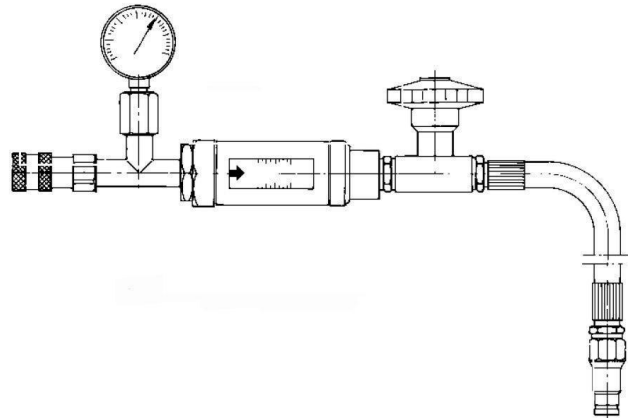
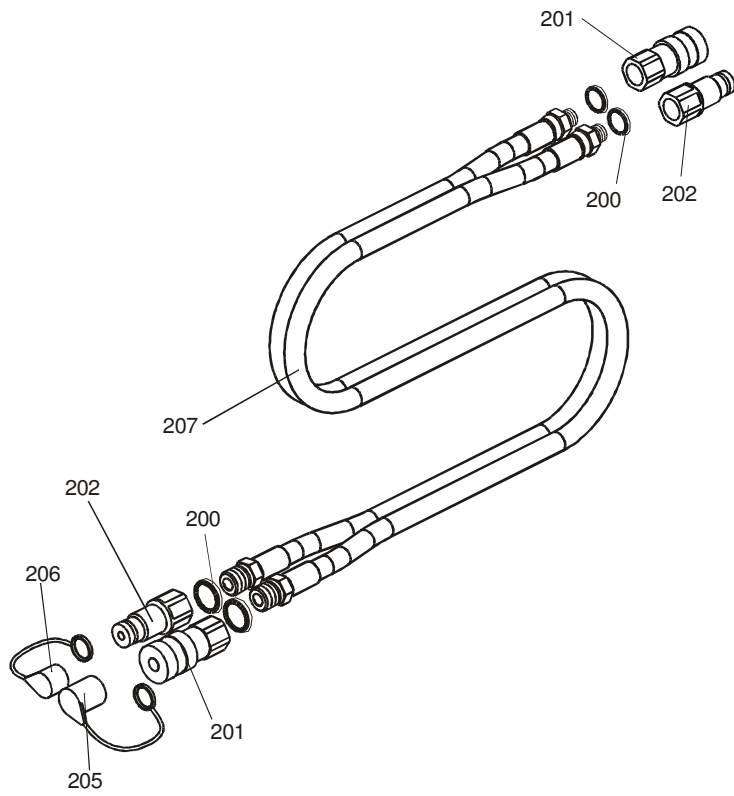


Fig. No.	Ordering No	Quantity	Description	Contents	Dimensions
No. de fig.	Référence	Quantité	Déscription	Sommaire	Dimensions
Abb. Nr.	Bestellnummer	Anzahl	Beschreibung	Inhalt	Abmessungen
Núm de fig.	Núm. Pedido	Cantidad	Descripción	Índice	Dimensiones
Fig. No	Encomenda No	Qvantidade	Descrição	Conteúdo	Dimensões
No rif.	No Cat.	Quantità	Descripción	Contenuto	Dimensioni
Fig. Nr	Bestel nr.	Aantal	Omschrijving	Inhoud	Afmetingen
Kuva nr.	Tilaus nro.	Lukumäärä	Nimitys	Sisältö	Mitat
Fig. nr.	Bestillingsnummer	Antal	Beskrivelse	Indhold	Dimensioner
Fig. nr.	Bestillingsnummer	Antall	Beskrivelse	Innhold	Dimensjoner
Fig. nr.	Best. nummer	Antal	Beskrivning	Innehåll	Dimensioner

Optional equipment/ Equipment en option/ Sonderzubehör/ Equipos opcionales/ Equipamento opcional/ Attrezzatura opzionale/ Extra utrusting/ Set geqikno episkeuno/ Lisävarusteet/ Ekstra udstyr/ Ekstraustyr/ Extrautrustning

-	3371 8010 87	1	Twin extension hose complete	Incl. Fig. No. 200-207
200	3371 8057 14	4	- Seal ring	Bonded seal ½ BSP
201	3371 8051 33	2	- Quick release coupling	½" Flat-face Female
202	3371 8051 34	2	- Quick release coupling	½" Flat-face Male
205	3371 8057 33	2	- Protective cap	For ½" female QRC
206	3371 8057 32	2	- Protective cap	For ½" male QRC
207	3371 8030 52	1	- Twin extension hose	7 m ½" BSP M – BSP M
-	3371 8011 54		Test equipment	

Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

N'utiliser que des pièces approuvées. Tout endommagement ou fonctionnement défectueux résultant de l'utilisation de pièces non approuvées n'est pas couvert par Garantie et responsabilité du produit.

Nur zugelassene Teile verwenden. Schäden oder Funktionsstörungen, die auf die Verwendung nicht zugelassener Teile zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie- oder Produkthaftungsbestimmungen.

Sólo se pueden usar piezas autorizadas. Cualquier daño o funcionamiento defectuoso causado por el uso de piezas no autorizadas no se cubren por la Garantía o la Responsabilidad del Producto.

Use apenas peças autorizadas. Qualquer avaria ou mau funcionamento motivado pelo uso de peças não é coberto por garantia ou responsabilidade de riscos causados pelo produto.

Usare solamente parti autorizzate. I danni o disturbi del funzionamento causati dall'uso di parti non autorizzate, non sono coperti dalla Garanzia né dall'Assicurazione del prodotto.

Gebruik uitsluitend geautoriseerde onderdelen. Schade of gebreken veroorzaakt door het gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen vallen niet onder de garantie of de produkt-aansprakelijkheid.

Xrhsimopoieíte móno egkekriména ejartqmata. Tyxón katastrofó q blábh h opoía prokaleítai apó th xrqsh mh egkekriménvn ejarthmátvn den kalúptetai apó thn Eggúhsh q thn Eyuúnh Proióntow.

Käytä vain hyväksytyjä varaosia. Takuu ja tuotevastuu eivät korvaa hyväksymättömien varaosien käytöstä aiheutuvia vaurioita tai toimintahäiriöitä.

Brug kun autoriserede dele. Enhver skade eller fejlfunktion, der skyldes brugen af ikke-autoriserede dele, er ikke dækket af garantien eller produktansvarforsikringen.

Bruk bare godkjente deler. Enhver skade eller funksjonsfeil som skyldes bruk av ikke godkjente deler dekkes ikke av garanti eller produktansvar.

Använd endast godkända reservdelar. Skada eller funktionsfel som beror på användning av ej godkända reservdelar täcks inte av garantiåtaganden eller produktansvar.

Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.

Toute utilisation ou reproduction non autorisée du contenu, ou d'une partie du contenu, est illicite. Cela s'applique particulièrement aux marques déposées, aux désignations de modèles, aux numéros de pièces et aux plans.

Unbefugter Gebrauch oder das Kopieren des Inhalts, auch auszugsweise, ist verboten. Dies gilt besonders für Warenzeichen, Modellbezeichnungen, Teilnummern und Zeichnungen.

Está prohibido cualquier uso o copia no autorizada del contenido o de cualquier parte de éste. Esto se aplica en especial a marcas registradas, denominaciones de modelos, números de piezas y dibujos.

Qualquer utilização não autorizada ou cópia de qualquer peça é expressamente proibida. Isto aplica-se em particular às marcas registadas, denominação dos modelos, referência de peças e desenhos.

E' vitata qualsiasi forma d'uso o copiatura non autorizzata del contenuto, anche parziale, con particolare riguardo ai marchi di fabbrica, alle denominazioni dei modelli, ai numeri delle parti ed ai disegni.

Niet-geautoriseerd gebruik of kopiëren van de inhoud of een deel daarvan is niet toegestaan. Dat geldt in het bijzonder voor handelsmerken, model-benamingen, onderdeel nummers en tekeningen.

Tyxón mh ejoyiodothménh xrqsh q antigrafq tvn perioxomévnv opoioydpote méroyw toy paróntow apagoreúetai. Aytó isxúei idiaítera sta sqmata katateuénta, tiw onomasíew montélvn, toyw ariumóuw antallaktikón kai ta sxediagrámata.

Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Tämä koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallien nimiä, osanumeroita ja piirustuksia.

Enhver ikke-autoriseret brug eller kopiering af indholdet eller nogen del deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger.

Enhver ikke godkjent bruk eller kopiering av innholdet eller noen del av det er forbudt. Dette gjelder i særlig grad varemerker, modellbetegnelser, delnummer og tegninger.

Ej i förväg godkänd användning eller kopiering av innehållet eller del av detta är förbjuden. Detta gäller speciellt varumärken, modellbeteckningar, reservedelsnummer och ritningar.

